

## 4. taslak

**Kısa Tanım:** Evlenme hayalleri kuran Paris'te ailesiyle yaşayan Türk Serdar'la, Fransız Fabienne'in, Ailesinin ve akrabalarının tepkileri altında Türkiye'de geçirdikleri 1 aylık tatil süresince yaşadıkları.

**Temalar:** Romantizm ile Realizmin çatışması, Kültürler arası farklılıklar, Yolculuk.

### **Karakterler:**

Fabienne: 22 yaşında Fransız kız. Serdar'ın kız arkadaşı. Öğrenci. Yerleşik kurallara karşı sorgulayıcı bakabilen asi biri. Yenilikle açık, arkadaş canlısı birisi.

Serdar: 24 yaşında Türk erkek. Doğa büyüme Fransız vatandaşı. Fabienne'in erkek arkadaşı. Türkiye'ye çok seyrek gelmekte. Ailesinin ataerkil aile yaşantısıyla biraz çatışan, Fransızların kültür hayatına genel olarak adapte olmayı başarabilmiş ama öte yandan ailevi konularda oldukça Türk birisi. Önemli konularda ailesinin onayını almadan, onların isteklerine ters düşen eylemleri yapmayan birisi. Hikaye ilerledikçe, Fransız sosyal hayatıyla, Türk aile yapısının çatışması Serdar'ın hayatının çatışması olacaktır.

Serdar'ın Babası Turgut: 45 yaşlarında. İşçi. Badana boyadan inşaat işlerine kadar her tür işi yapan biri. Oğlunun çapkınlığından gurur duyan, ama kızının erkek arkadaş edinmesine şüpheyle yaklaşan bir baba. Fransa'da oturma iznini almak için deli taklidi yapmış ve akıl hastanesinde iki hafta yatmış birisi.

Serdar'ın Annesi Şükriye: Ev hanımı olması dolayısıyla aile içinde Fransız kültüründen en az etkilenmiş kişi. Fransızcası yok denecek kadar az. Ailedeki en tutucu, yeniliklere değişikliklere en kapalı kişi.

Serdar'ın Kız Kardeşi Zeynep: 20 yaşında. O da abisi gibi doğma büyüme Fransız vatandaşı. Fakat kız çocuğu olduğu için, aşk ilişkilerinde abisi gibi rahat değil.

Kenan: Serdar'ın kuzeni – Amcasının oğlu. Fransa'ya hiç gitmemiş, Turgutlu'da çiftçilik yaparak geçimini kazanan birisi. Pek tutucu biri olmasa da namus meselelerinde kraldan çok kralcı.

Melih: Turgutlu'da doğmuş büyümüş, ODTÜ'yü kazanınca Ankara'ya yerleşmiş biri. O da yaz tatili dolayısıyla kendi ailesinin yanına dönmüştür. Ve Zeynep ile aralarında bir çekim oluşur. Bu ilişki, Serdar ile Fabienne'in alter ego'su konumundadır.

Lucien: 20'li yaşlarında bir erkek. Fabienne'in kuzeni. Dünyada tek önemseydiği şey eğlence olan biri.

Hande: Turgutlu'da yaşayan, uzaktan bir akraba. Küçüklükten beri Serdar ile evleneceğinin hayallerini kurmuş bir kız. Bu yüzden Fabienne'den nefret etmekte.

<b>Mekanlar:</b>	<b>Öyküde olma nedeni</b>	<b>Kent profili</b>
Paris:	Öykünün Başlangıcı	– Oldukça liberal
Turgutlu:	Serdar'ın Babası'nın memleketi	– yarı tutucu yarı liberal
Kırkağaç:	Serdar'ın Annesi'nin memleketi	– tutucu bir kent.
Selçuk:	Tarihi yerleri ziyaret	– yarı liberal
İzmir (Merkez):	Turistik gezi	– liberal
Çeşme:	Deniz	– liberal
Kuşadası	Deniz	– liberal

## **Sinopsis**

*(Gerçek bir olaydan alınmıştır.)*

Serdar, Fabienne ile evlenme hayalleri kurmaktadır. Serdar'ın Annesi Şükriye Hanım, oğlunun Fransız birisiyle evlenmesini olumsuz karşılarsa da nişan yaparlar. Ailenin geri kalanını tanımak üzere hep beraber Türkiye'ye 1 aylık tatile gelirler. Ağırlıklı olarak Turgutlu'da kalırlar.

Tatilde Serdar, yıllardır uzak kaldığı Türkiye'yi tanımaya başladıkça kendisindeki maço yan da kendini göstermeye başlar. Fabienne, bu değişime zaman zaman şaşırıp tepki gösterir. İlişkilerindeki iniş çıkışlara rağmen, genel olarak birlikte olmaktan mutludurlar. Birbirlerini daha iyi tanımaktadırlar.

Fakat Şükriye Hanım'ın rahatsızlığı Türkiye'de üst seviyelere çıkar. Fransızcası kötü olduğundan, Fabienne ile aralarında bir türlü iletişim kurulmaz. Onun hayalindeki gelin, kendisinin ilk evlilik yıllarındaki gibi birisidir, Turgutlu'daki temiz aile kızı Hande gibi birisi. Serdar'ın kardeşi Zeynep'in, birisiyle yaklaşması ve kasabada dedikodu çıkması sonucunda da, suçu Fabienne'de bulur. Bunu bahane ederek Turgut Bey'i de dolduruşa getirir ve bu nişanın iptal olması için kesin tavrını ortaya koyar. Serdar, Hande ile evlenmelidir.

Serdar, Annesinin ve tüm akrabalarının baskısıyla, aşık olduğu Fabienne arasında kalır. Romantizm ile Realizm karşı karşıyadır. Uzun düşünceler sonucunda, Serdar realizmi seçer. Ailesinin isteği doğrultusunda, Fabienne'den ayrılır ve Hande ile evlenmeyi kabul eder.

## Tretman

Serdar Fabienne'e evlenme teklif eder. Fabienne şaşırır. Serdar'ın teklifi onu çok mutlu etmiştir. Fakat bunun için daha çok genç olduğunu belirtir. Serdar onu çok sevdiğini ve birlikte yaşamak istediğini belirtir. Fabienne, birlikte yaşayabileceklerini ama evlenmeye kendisini hazır hissetmediğini belirtir. Daha 22 yaşında bir öğrencidir.

Serdar da, aynı şehirde yaşayıp, ailesinin yanından evlenmeden ayrılmasının pek mümkün olmadığını belirtir. Fabienne'e hiç mantıklı gelmese de, Serdar'ın kültürel ve ailesel yapısına saygı duyar. Orta yol olarak nişan yapmaya karar veriler. Fakat Fabienne edalı bir işveyle ön koşul olarak ailesini tanımak istediğini belirtir. Serdar kabul eder, ailesiyle bir akşam yemeği için eve davet eder.

Serdar evde büyük bir hazırlık yapar. Annesi ise oğluna biraz çemkirir, kız tarafının görücü gelirken yaptığı hazırlık gibi telaşlandığını belirtir. Oğlunun fazla "kibar" olduğundan yakınıdır. Ne Türk ne de Müslüman olmayan bir kızla nişanlanıyor olmasını da eleştirir. Esas derdi ise kendisinin pek fazla Fransızca bilmiyor oluşudur. Babası normal karşılar, kızı karşı iyi davranmasını ister. Zeynep sevinçlidir, çünkü sırada kendisi vardır.

Fabienne eve geldiğinde herkesin yüzünde şaşkın ve tatlı bir gülümseme vardır. Annesi hiç sorun çıkarmaz, beraber sıcak bir ortamda yemek yerler. Şükriye Hanım, Fransızca'yı neredeyse hiç bilmiyor olmasından dolayı; Fabienne ile gelin kaynana muhabbeti pek yapamazlar. Diğerlerinin tercümesi ile anlaşılır. Serdar bütün yemek boyunca biraz heyecanlı olsa da genel olarak çok sıcakkanlı ve mutludur

Yemekten sonra Babası, önümüzdeki hafta Türkiye'ye gideceklerini belirtir ve ikisini de davet eder. Hem Fabienne ailenin geri kalanını tanımış olur, hem de Serdar yıllardır görmediği akrabalarını görmüş olur. Serdar biraz huzursuz olsa da Fabienne ilginç bulur ve daveti mutlu bir şekilde kabul eder. Zeynep de yanlarında bir kız daha olacağı için mutlu olur. Ayrıca Fabienne ile de iyi anlaşmaktadır. Annesi biraz kuşkuyla karşılar. Türkiye'de bir ay kalacaklardır.

Araba ile yolculuk ederler. Turgut Bey arabayı sürer. Şükriye Hanım ön koltukta oturur. Arkada, Zeynep sol pencere kenarında, Fabienne ortada, Serdar sağ pencere kenarında oturmaktadır. Serdar ile Fabienne sarmaş dolaş pencereden dışarıyı seyretmektedir. Şükriye Hanım'ın yüzünde, onların bu halinden duyduğu hoşnutsuzluk vardır.

Türkiye'de, ağırlıklı olarak Turgut Bey'in memleketi Turgutlu'da kalırlar. Bağları ve bahçeleri dolaşırlar. Güzelliğiyle Fabienne herkesin dikkatini çeker. Serdar bunu normal karşılar pek tepki vermez. Özellikle Hande, diğerlerini Fabienne'e karşı kıskırtır.

Bu sırada, Serdar'ın kız kardeşi Zeynep ile Melih arasında bir çekim olur. Ama Zeynep, ailesinin kızacağını bildiği için karşılık vermez. Melih'in, Zeynep'in çevresinde dolaşmasına Kenan tepki duyar.

Fabienne, Serdar, Zeynep ve Kenan Çeşme'ye yüzmeye giderler. Fabienne ve Serdar kendi hallerinden mutlu eğlenirler. Fakat Serdar, Fabienne'e yakınlaşmaya çalışan kişilere karşı kıskançlık duygusuyla koruma içgüdüğü arasında bir hisle; Fabienne'in hareketlerini kontrol etmeye başlar. Serdar'da ufak çaplı değişimler başlar. Bu "koruma" olayından Fabienne şikayetçi değildir, aksine bu şekilde ufak çaplı kiskanılmak ve sahiplenilmek hoşuna gitmiştir. Çeşme'nin güzel fotolarını Fabienne, kuzeni Lucien'e mesaj atar, onu davet eder. Lucien de kabul eder.

Zeynep de eğlenmek ister ama üzerindeki baskıdan, özellikle Kenan'ın yanında olmasından rahatsızdır. Kenan ise çevredeki güzel kızlardan içi gider ama hiçbir çaba harcamaz. Tam tersine hareket ederek, kuzeni Zeynep'e de "düzgün otur" gibi laflarla uyarır. Kenan'ın gazına

gelen Serdar’da kardeşine karşı biraz sertleşir, durup dururken kalbini kırar. Fabienne, Serdar ile Kenan’ın tepkilerine anlam veremez. Sonuçta Zeynep yetişkin biridir, ne yapacağına kendi karar verir. Serdar ile tartışırlar. Serdar’ın içindeki tutucu maço taraf biraz açığa çıkar.

Turgutlu’ya döndükten sonra Fabienne hakkında, çoğu Hande kaynaklı, çeşitli tatsız dedikodu duyarlar. Küçük kasaba olduğundan söylentiler çabuk yayılmaktadır. Çarşıda dolaşırken Serdar, mahalledekilerin Fabienne’e bakışlarından rahatsız olur. Üstü daha kapalı bir şeyler giymesini ister. Fabienne’de bu sıcak havada kapalı bir şey giyemeyeceğini belirtir. Tartışırlar. Tartışmada Serdar Çeşme’deki tartışmaya kıyasla daha sert bir tutum sergiler.

Bu tartışmanın gölgesinde anne ve babasını da alarak, Kırkağaç’a geçerler. Yöre halkı Serdar ile Fabienne’e biraz kuşkulu bakar. Evli olmayan bir çiftin aynı çatı altında kalmasını hoş karşılamazlar. Annesi Şükriye Hanım, kendine yandaş olan kişiler bulduğundan içini döktükçe rahatlar. Bazıları Fabienne’nin “gavur”luğunu sorgular, bazıları da bakire olup olmadığını... Fakat Serdar tartışmalarda Fabienne’den yana tavır koymaması, Fabienne için esas üzücü nokta olur. Hem Serdar hem de Fabienne için kötü anlardır.

Bu tatsızlığın sonrasında Turgutlu’ya geri dönerler. Hande yarattığı etkiden memnundur. Toplumun tepkilerinden ziyade Serdar’daki değişimler ve tartışmalarda ondan yana olmaması Fabienne’nin kendisini yalnız hissetmesine neden olur.

Fabienne geri dönmeyi düşünürken, kuzeni Lucien gelir. Onun gelişiyile, Fabienne kendini yeniden huzurlu hisseder. Dertleşeceği birisi bulmuştur. Lucien ise Turgutlu’yu görünce tam bir düş kırıklığına uğrar, onun beklediği Fabienne’nin gönderdiği resimlerdeki gibi bir yerdir, yani Çeşme’dir. Kenan bağların bahçelerin güzelliğinden bahseder ama bunlar haliyle Lucien’in umurunda olmaz. Lucien ile Fabienne’in birlikte vakit geçirmelerini fırsat bilen Hande de, Serdar’a yakınlaşmaya çalışır, fakat Serdar pek yüz vermez. Fabienne ile olan sorunlarından dolayı sikkindir.

Bu arada, genel olarak Serdar kendi işini kendi yapan biriyken, hikayenin bu kısımlarında daha ataerkil bir erkek görüntüsü çizmeye başlayıp en basitinden çayını kahvesini bile “kadın”lardan isteyen birine dönüşür. Fabienne de Lucien de kadınların erkeklere hizmet etmesine çok şaşırır.

Ertesi gün Fabienne ile Lucien Turgutlu’dan farklı bir yere gitmek için kesin karar verirler. Serdar üşendiği için gitmek istemese de, Lucien ve Fabienne’nin ısrarı ile Kuşadası’na gitmeye razı olur. Ama Zeynep gelmek istemez, Fabienne, Serdar, Lucien ve Kenan yola çıkarlar. Yolda ilerledikçe ilişkileri eskisi gibi güzel olmaya yeniden başlar. Mutludurlar. Lucien ve Kenan’ın da keyfi iyidir. Yolda Efes, Meryem Ana gibi tarihi yerlere de uğrarlar. Kenan için bütün tarihi yapılar, “taşır” başka bir şey değil. Bunu kanıtlamak için Fabienne ile bu konuda komik bir tartışmaya girer.

Turgutlu’da kalan Zeynep, iyice sıkılmaktadır. Çarşıda dolaşırken Melih ile karşılaşır. Yöre halkından çekindiği için konuşmayı kısa kesmek istese de, Melih’in ısrarıyla bir kafeye gidip biraz vakit geçirmeye razı olur. Birbirlerini tanımaya başlarlar.

Kuşadası’nda, Fabienne ile Serdar ilişkileri hakkında konuşurlar. Fabienne Serdar’daki değişimlerinden memnun değildir, ve bunu belirtir. Serdar öyle bir şey olmadığını savunarak değişmediğini belirtir. Bu konuşma sert bir tartışma şeklinde değil; birbirlerine sarılarak yaptıkları çok daha sıcak ve yumuşak bir konuşmadır.

Bu sırada Kenan da gördüğü kızlara bakıp bakıp, Lucien’e el işaretleriyle güzel kötü gibi tepkilerde bulunur. Kenan, daha önce çeşmede olduğunun aksine kuşadasında gözü daha dışarıda dolaşmaktadır, çünkü yanında “göz kulak olması gerektiği” bir “bacı”sı yoktur.

Turgutlu’da Hande ile Serdar’ın annesi Şükriye Hanım konuşmaktadırlar. Hande, Fabienne’in Türk kültürüne göre yanlış sayılan hareketlerini bir bir anlatıp Şükriye Hanım’ı Fabienne’e

karşı kıskırtır. Zaten Şükriye Hanım da benzer şeyler düşünmektedir. Dertleşirler. Şükriye Hanım, idealindeki gelinin hep Hande'nin kendisi olduğunu belirtir. Hande iyice motive olur, Şükriye Hanım'ın elini öper.

Bu sırada Zeynep, Melih ile birlikte bağda mutlu bir şekilde dolaşmaktadırlar. Melih en sonunda Zeynep'in elini tutarak duygularını açığa vurur. Zeynep korkarak elini kaçıtır. Ama Melih'in yanından da uzaklaşmaz. Bir süre ikisi de utangaç ve mahcup bir şekilde kalırlar.

Kuşadası'nda Fabienne ile Serdar sorunlarını aşmışlardır. Fabienne Fransa'ya nasıl geldiklerini sorar. Serdar'da Babasının deli rolü yaparak sığınma talebinde bulunduğu komik hikayesini anlatır. Fabienne güler. İyi zaman geçiriyorlardır. Lucien ise henüz istediğini elde edebilmiş değildir. Gözleri güzel kızlardadır.

O sırada kahvede kağıt oynayan Serdar'ın Babası Turgut Bey'in yanına biri gelir, ve onunla dalga geçerek "abisi gibi, kızının da Avrupa'lı olduğunu" imalı bir şekilde söyler. Kızını bağda bir oğlanla gördüğünü belirtir. Turgut Bey bir anda kahvedekilerin gazına gelir Sinirle kızını aramaya gider.

Turgut Bey koşturarak bağlarda dolaşmaktadır. Elinde bir sopa vardır. Çılgınlar gibi dolaşır, Fakat kızını bulamaz.

Bu sırada Zeynep ile Melih eve dönüyorlardır. İkisi de pek konuşmaz. Konuştuklarında da alakasız şeylerden bahsederler. Eve yaklaştığında Melih'in daha fazla gelmemesini ister, ondan ayrılırken Melih ertesi gün için randevu ister, Zeynep net bir şey söylemez. Hızlıca uzaklaşır.

Turgut Bey kan ter içinde eve döner, Zeynep'i evde görünce biraz rahatlar ama hala kuşku içindedir. Şükriye Hanım onun bu haline şaşırır. Zeynep'i sorgular, ve bir daha o çocukla görüşmeyeceğini sert bir dille ifade eder. Zeynep de zaten bir şey olmadığını belirtir.

Turgut Bey biraz sakinleşir. Şükriye Hanım ise Turgut Bey'i, Serdar'ın Fabienne ile olan ilişkisine karşı kıskırtmaya başlar. Şükriye Hanım'a göre, Zeynep özü itibariyle suçsuzdur. Zeynep'i bu tarz davranışlara iten Fabienne'dir. O'nun kız başına Türkiye'ye bir erkeğin yanına bu kadar rahat gelmesi gibi "Avrupalının genel ahlaksız davranışları" nı gördükçe Zeynep'in de akli kötü yola gidiyordur, özeniyordur bu tarz işlere. Bu yüzden Zeynep'in davranışlarından suçlu olan Turgut Bey'in kendisidir. Çünkü bu birlikteliğe onayı o vermiştir.

Fabienne ile Serdar, Kuşadası'nda barlar sokağında bir gece kulübünde eğleniyorlardır. Lucien de kendisine arkadaş aramaktadır. Kenan ise yalnız kalmıştır. Tek başına çevresine bakınır.

Turgut Bey huzursuzdur. Şükriye Hanım'la konuşması; üzerinde büyük etki bırakmıştır. Gece gözüne uyku girmez. Şükriye Hanım'ı uyandırır, ve Serdar'ın sevdiği kızla birlikte olmasına izin vermekte hata yapıp yapmadığını sorar. Şükriye Hanım ise "torunlarının nasıl çocuklar olmasını istersin?" gibi birkaç imalı cümleyle Fabienne ile Serdar'ın evlenmelerinin yanlış olacağını belirtir. Serdar doğru düzgün birisiyle evlenmelidir, Hande gibi birisiyle !

Fabienne, Serdar ve Kenan geri dönme hazırlıkları yapar. Lucien, Kuşadası'nda kalmayı tercih etmiştir. Orada kendisine "yeni arkadaşlar" edinmiştir. Fabienne'e de kalması için ısrar etse de; Fabienne Serdar'la dönmeye karardır, çünkü onunla mutludur.

Turgutlu'ya döndüklerinde, herkesin üstünde bir gerginlik vardır. Serdar da Fabienne de bir anlam veremez. Fabienne gerginliği yumuşatmak için Turgut Bey'in göç hikayesini öğrendiğini ve çok iyi bir taktik olduğunu şakayla karışık söyler. Turgut Bey tersler. Fabienne ne yanlış yaptığını şaşırır. Serdar daha önceki davranışlarının tersine, bu sefer Fabienne'e destek çıkar.

Akşam, babası ile konuşurlar. Babası bu ilişkiyi onaylamadığını belirtir. Şükriye Hanım da Turgut Bey'e destek olur. Serdar ailesinin bu işe karışmasına kızar. Tartışır.

İlerleyen saatlerde Şükriye Hanım daha yumuşak bir şekilde Serdar'la konuşur. Fabienne'in kendilerine uygun bir gelin olmadığını söyler. Hande ile evlenmesini ister. Serdar şiddetle karşı çıkar.

Şükriye Hanım bir yerden sonra yumuşak tavrını bırakıp ultiatom verir: "Fabienne ile birlikte olursan hakkımı helal etmem! Hande'yle evleneceksin"

Serdar bir anda ailesiyle sevgilisi arasında kalır. Hiç böyle bir şey beklemiyordur. Fabienne'e hiçbir şey belli etmez.

Ertesi gün Kenan'la dertleşir. Kenan, Şükriye Hanım'a destek olur. Sonuçta evlenmek için pek çok kişi vardır ama "anne" bir tanedir. Ne sebeple olursa olsun hiçbir kız arkadaş annenin babanın yerini alamamaktadır. Bu yüzden, akılla kalbin karşı karşıya kaldığı bu gibi durumlarda akıl seçilmelidir çünkü duygular bugün yarın değişebilir, kalp insanı yanıltabilir.

Serdar derin düşünceler içindedir. Kız kardeşiyle dertleşmek istese de; O, bu konuda taraf olmak istemez, sadece dinler. Yolda yürürken karşılaştığı herkes, Fabienne'den ayrılmasının hayırlı olacağı yönünde görüş bildirir. Serdar bu konunun nasıl herkesin diline düştüğüne şaşırır. Konuşmak istemese de "Hayır duaları alınmadan yapılan bir evlilikten hayır gelmeyeceğine" dair yorumları dinlemek zorunda kalır.

Melih gene Zeynep'le görüşmek ister. Fakat bu sefer Zeynep soğuk davranır ve tersler. Melih biraz çaba harcarsa da Zeynep kararlıdır, ve bir daha görüşmek istemediğini net bir şekilde belirtir. Sonuçta bir hafta sonra Fransa'ya döneceklerdir ve muhtemelen birbirlerini çok uzun zaman görmeyeceklerdir. Ayrıca ailesi de Melih'i sevmemektedir. Melih düş kırıklığı içinde kalır. Çevrede konuşmaya uzaktan tanık olan kasaba halkı Melih'in durumuna güler.

Fabienne ise çarşıda dolaşırken herkesin düşmanca bakışlarına maruz kalır. Kendini çok huzursuz hisseder. Serdar'a ne olduğunu sorar, Serdar durumu açıklamak zorunda kalır. Fabienne çok şaşırır, ve bunu kendisine niye söylemediğinden başlayarak uzunca tartışır. Serdar Fabienne'i çok sevdiğini belirtir ve birbirlerine sarılırlar. Fabienne de onu seviyordur.

Fabienne, buradan gitmek istediğini belirtir. Fakat o anda Serdar'ın içinde –duygularıyla aklı arasında– çatışma halinde bulunan durum açıklığa kavuşur. Fabienne'nin yalnız dönmesi gerekecektir,

Çünkü Serdar ailesiyle kalacaktır...

Tatilin sonunda Fransa'ya dönerken, arabanın içinde gelirken ki oturma düzenine benzer otururlar. Şöför Turgut Bey, ön koltukta Şükriye Hanım, Sol pencere kenarında Zeynep, Sağ pencere kenarında Serdar, ve ortada Hande. Hande, Fabienne'in yerine oturmayı başarmıştır. Mutlu bir şekilde Serdar'ın kolundadır. Şükriye Hanım da huzurludur. Serdar donuk bir ifadeyle pencereden dışarı bakar.

-SON-